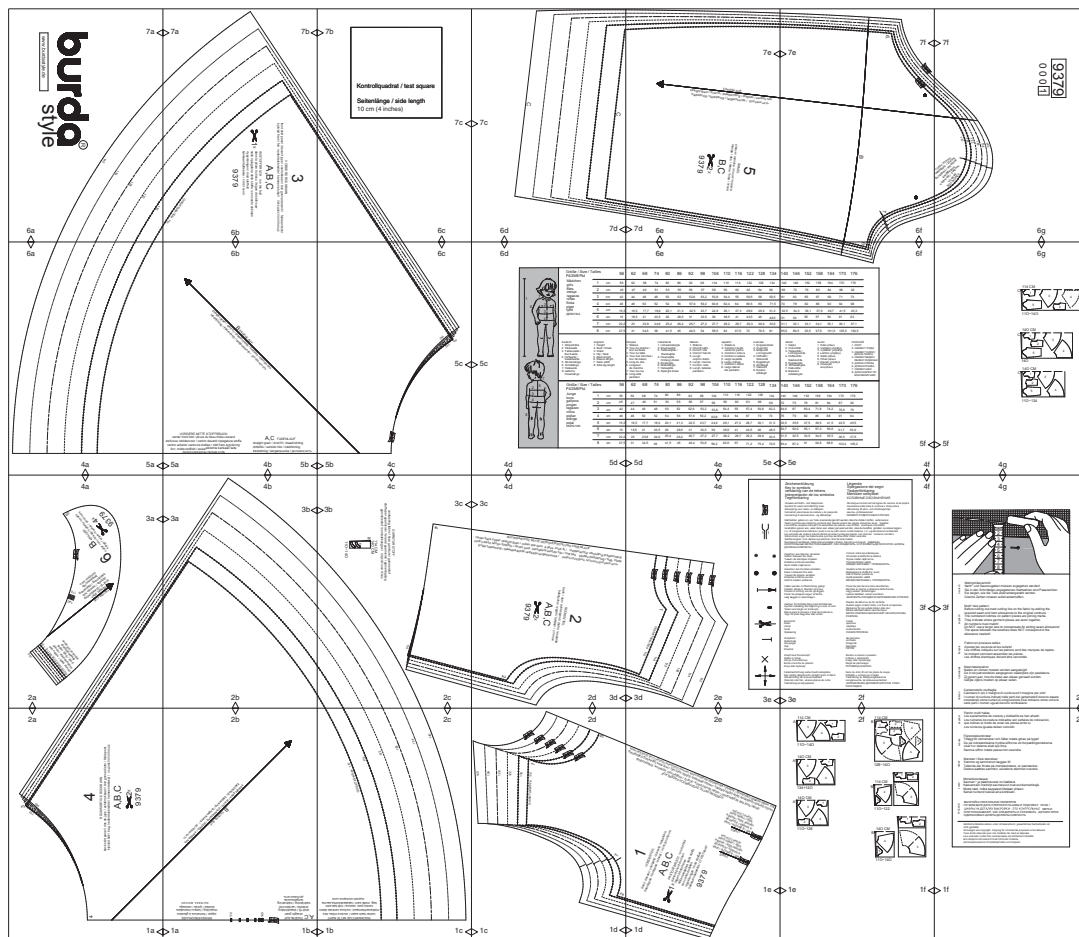


burda Download-Schnitt

Modell 9379

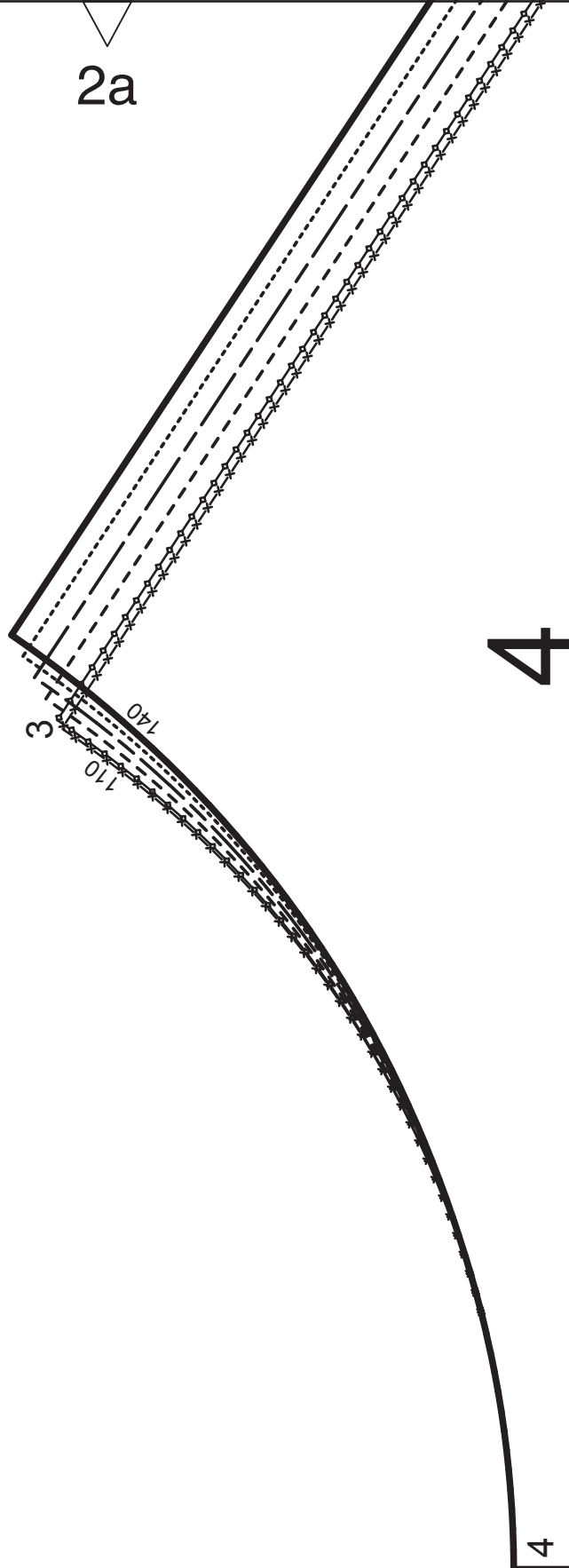


Copyright 2016 by Verlag Aenne Burda GmbH & Co. KG, Hubert-Burda Platz 2, D-77652 Offenburg

Sämtliche Modelle, Schnittteile und Zeichnungen stehen unter Urheberschutz, gewerbliches Nacharbeiten ist untersagt.

Der Verlag haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung des Schnitts, der Materialien, unsachgemäße Ausführung der Tipps und Anleitungen oder unsachgemäße Nutzung der Modelle entstehen.

2a



4

RÜCKWÄRTIGE ROCKBAHN

back skirt panel / dos de jupe / achterrokbaan / telo gonna dietro / falda post.
kjolvåd bak / bag. nederdelsbredde / hameen takakpl / ЗАДНЕЕ ПОЛОТНИЩЕ

A,B,C



2x

9379

1a

2b

straight grain / droit fil / draadrichting / drittofilio / sentido hilo
trädriktning / trädretning / langansuunta / droit-fil / draadrichting / drittofilio / sentido hilo
B FADENLAUF

REISSVERSCHLUSS
zipper / fermeture à glissière
ritssluiting / lampo / cremallera
blixlås / lynlås / vetoketju
Застежка-молния

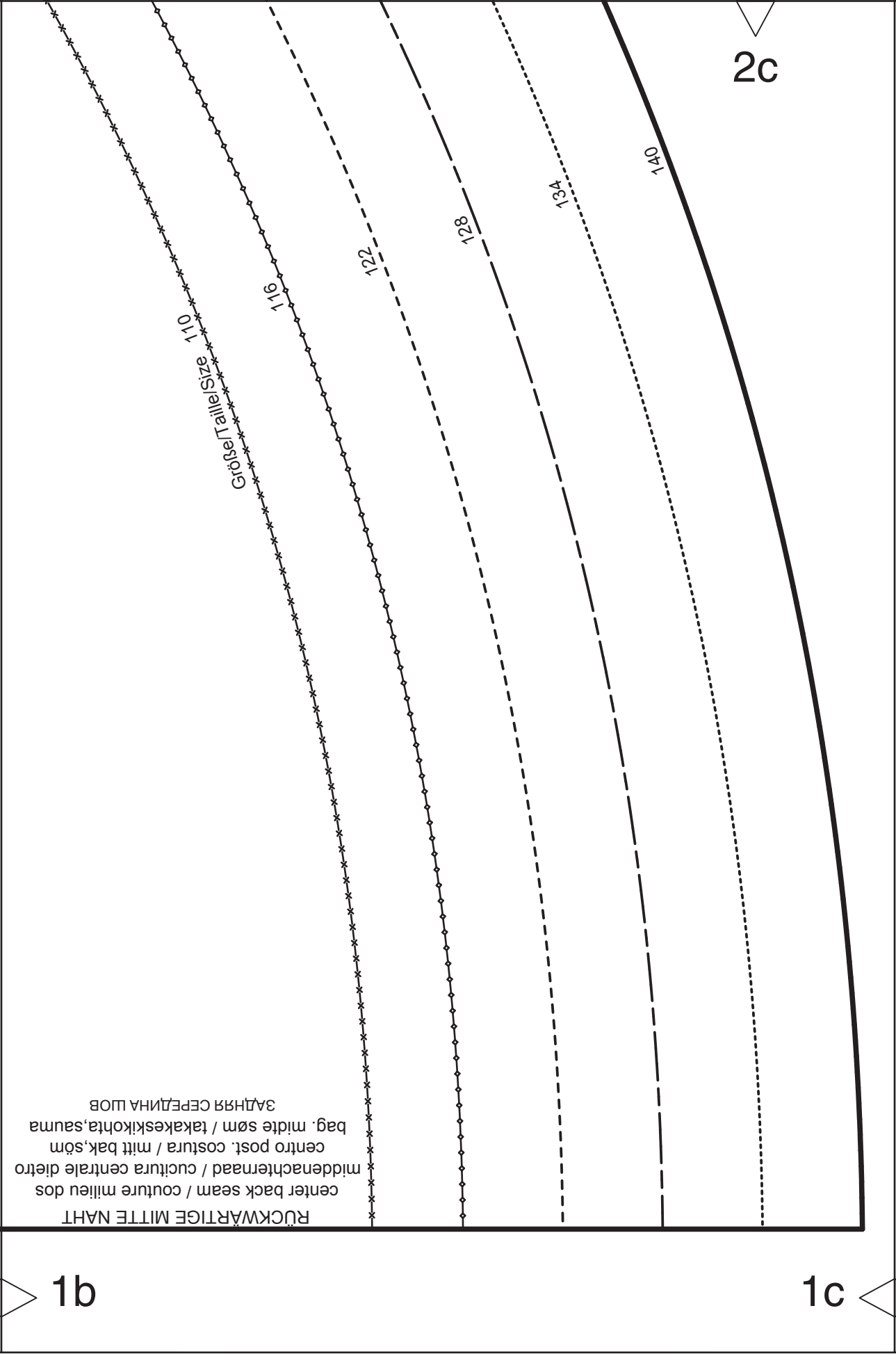
A,C FADENLAUF
straight grain
droit-fil / draadrichting
drittofilio / sentido hilo
trädriktning / trädretning
langansuunta
дрот-фил / дротретинг

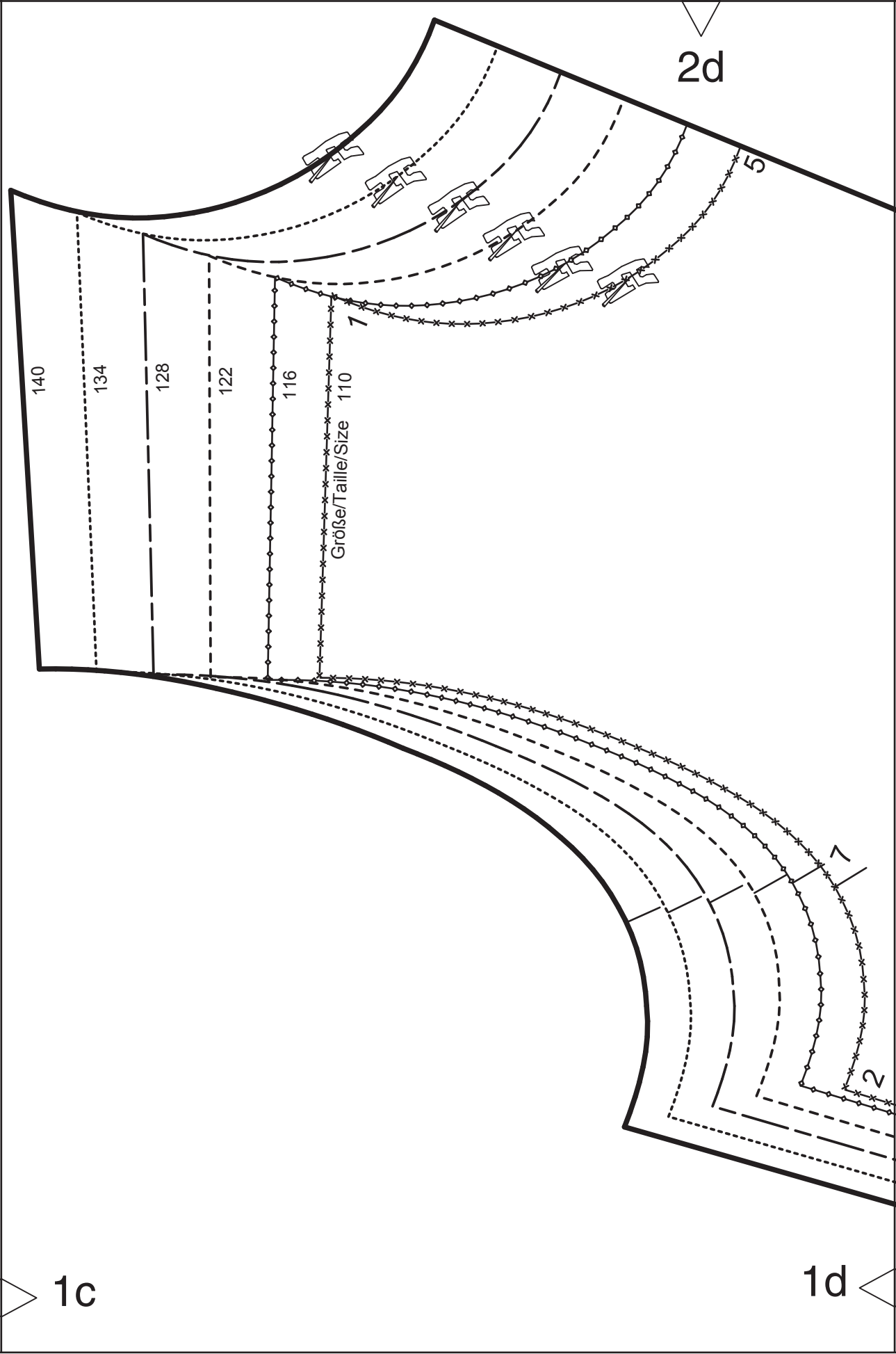
110

140

1a

1b





VORTEIL

front / devant / voorpand / davanti / delantero
framstycke / forstykke / etukpl / перед, полочка

A, B, C

IM STOFFBRUCH / on the fold
X dans la pliure du tissu
nella ripiegatura della stoffa
con canto doblado
i tygvikningen / mod stoffd
kankaan taitteesta / СГИБ ТКАНИ

9379

1 d

1e

LINKS
 a left / a gauche / links
 a sinistra / izquierda
 vänster sida / venstre
 side / vases puoli
 левая сторона

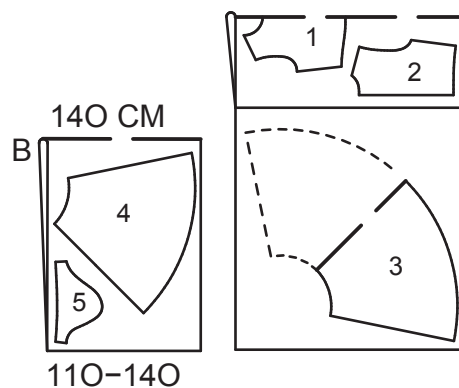
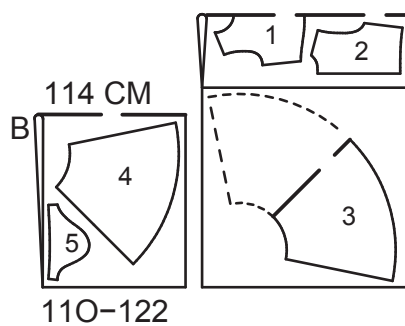
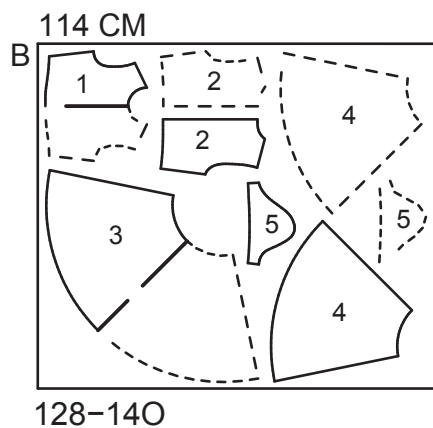
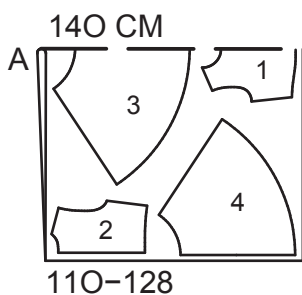
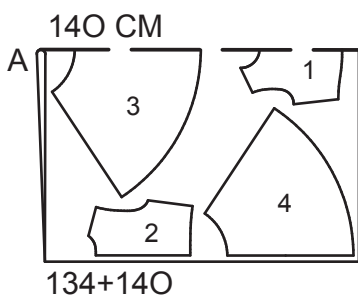
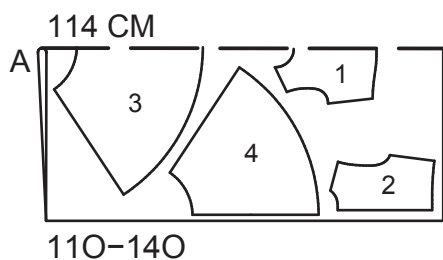
LINKS

LINKS
 left / à gauche / links
 a sinistra / izquierda
 väster sida / venstre
 side / vassen puoli
 левая сторона

LINKS

VORDERE MITTE STOFFBRUCH FADENLAUF
center front fold straight grain / milieu devant pliure, droit fil / middenvoor stofvouw, draadrichting
centro davanti ripiegatura della stoffa, drittofilo / medio delantero doblez sent hilo / mitt fram, tygvikning trådriktning
forr. midte stoffold trådretning / keskietu kangastaitte langansuunta / линия сгиба ткани долевая нить

2f



1e

1f

español Patrón multi-tallas
Los suplementos de costura y dobladillo se han añadir.
Los números de costura indicados son señales de colocaciún,
que indican el modo de coser les piezas entre si.
Los números iguales deben coincidir.

svensk Flerstorleksmönster
Tillägg för sömsmåner och fällar måste göras på tyget!
De på mönsterdelarna tryckta siffrorna vid ihopsättingsmärkerna
visar hur delarna skall sys ihop.
Samma siffror måste passa mot varandra.

dansk Mønster i flere størrelser
Sømme og sømmerum lægges til!
Tellende, der findes på mønsterdelene, er pasmærker.
Delene aætttes sammen, så tallene stemmer overens.

suomi Monenkoonkaava
Sauman- ja päärmevarat on lisättävä
Kaavanosiin merkityt saumaluvut ovat sovituserkkejä.
Niistä näet, mitkä kappaleet liitetään yhteen.
Samat numerot tulevat aina kohkkaln.

РУССКИЙ ВЫКРОЙКА НЕСКОЛЬКИХ РАЗМЕРОВ
НЕ ЗАБУДЬТЕ ДАТЬ ПРИПУСКИ НА ШВЫ И ПОДГИБКУ НИЗА !
ЦИФРЫ НА ДЕТАЛЯХ ВЫКРОЙКИ - ЭТО КОНТРОЛЬНЫЕ МЕТКИ.
ОНИ ПОКАЗЫВАЮТ, КАК СОЕДИНЯТЬ И СТАЧИВАТЬ ДЕТАЛИ КРОЯ.
ОДИНАКОВЫЕ ЦИФРЫ ДОЛЖНЫ СОВПАСТЬ

Sämtliche Modelle stehen unter Urheberschutz, gewerbliches Nacharbeiten ist nicht gestattet

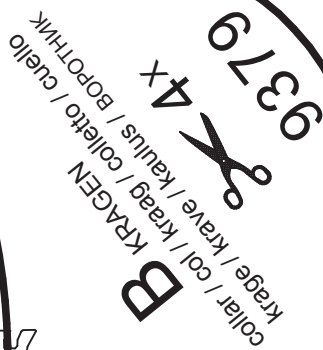
All designs are copyright. Copying for commercial purposes is not allowed.

Tous droits réservés pour nos modèles de marque déposée.

Leur exécution a des fins commerciales est strictement interdite.

ВСЕ МОДЕЛИ ОХРАНЯЮТСЯ АВТОРСКИМ ПРАВОМ,

ЗАПРЕЩАЮЩИМ ИХ ПРОИЗВОДСТВО НА ПРОДАЖУ



6736

B.

9

FADENLÄUF
straight grain
drott-fil / draadtriching
tridrott / sentido hilo
langansuunta
drott / drott
1001EAB HNTb

FADENLAUF
straight grain
draad

140

RÜCKWÄRTIGE MITTE 110

center back / milieu dos

post. / bag. mitte

takakeskikohita

ajalised kesklinn

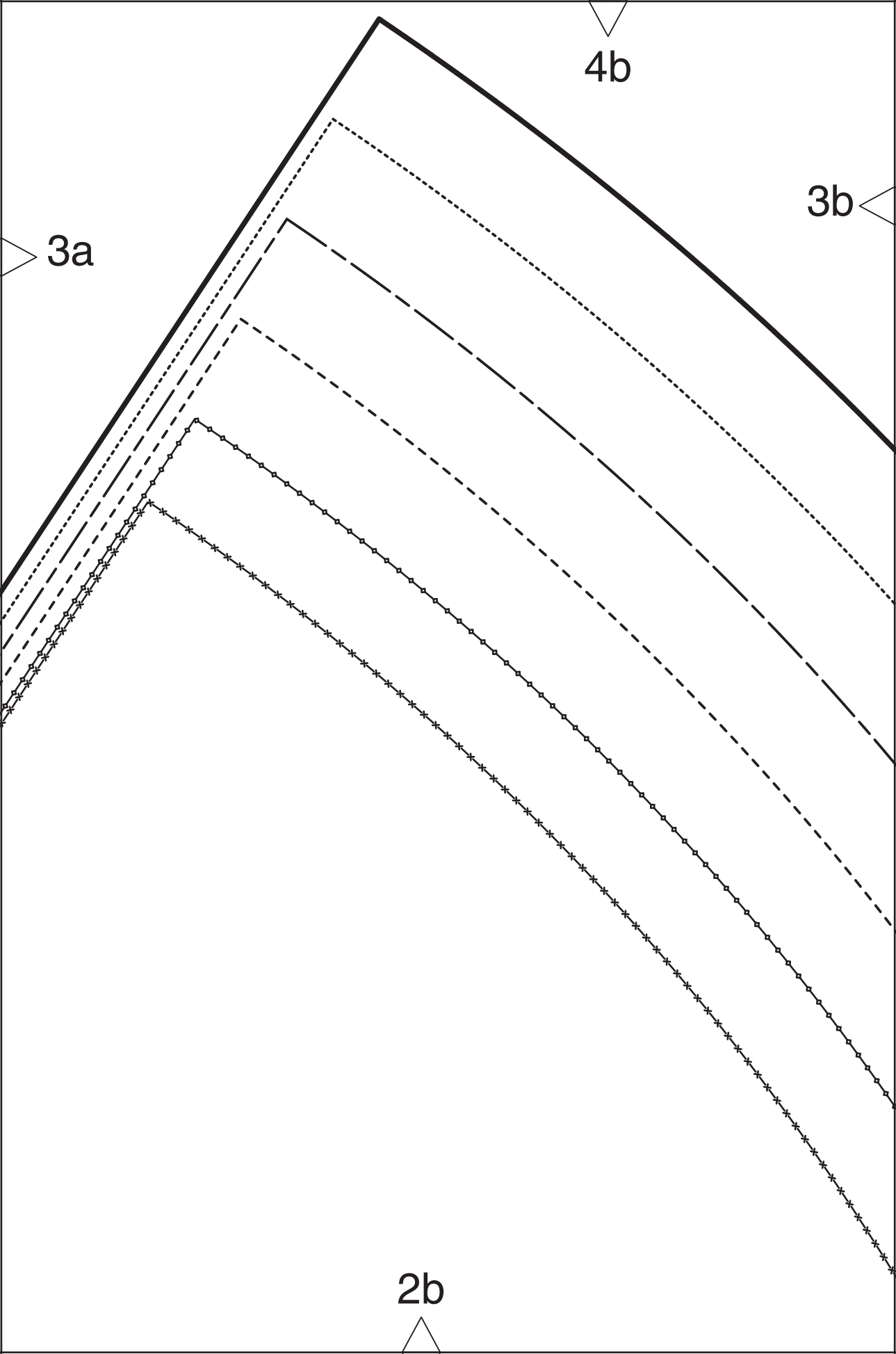
midenaachter / centro dos

center back / milieu dos

post. / bag. mitte

takakeskikohita

ajalised kesklinn



3c

4c

GARNITURSTOFF
contrasting fabric / tissu garniture / garneerstof
stoffa per guarnizioni / tela de guarnición / garneringslyg
garniturstof / somistekangas / ОТДЕЛОЧНАЯ ТКАНЬ

114 CM
140 CM
B

6
110-140

4

110

2c

3b

4d

3c

RÜCKWÄRTIGE MITTE REISSVERSCHLUSS FADENLAUF
center back zipper straight grain / milieu dos ferm. à gliss. droit-fil / middenachter ritssluiting draadrichting
centro dietro lampo drittofilo / centro post. cremallera sentido hilo / mitt bak blixtlås tråddriktning / bag. midte
lynlåås tråddretning / takakeskikohta vetoketju langansuunta / ЗАДНЯЯ СЕРЕДИНА МОЛНИЯ ДОЛЕВАЯ НИТЬ

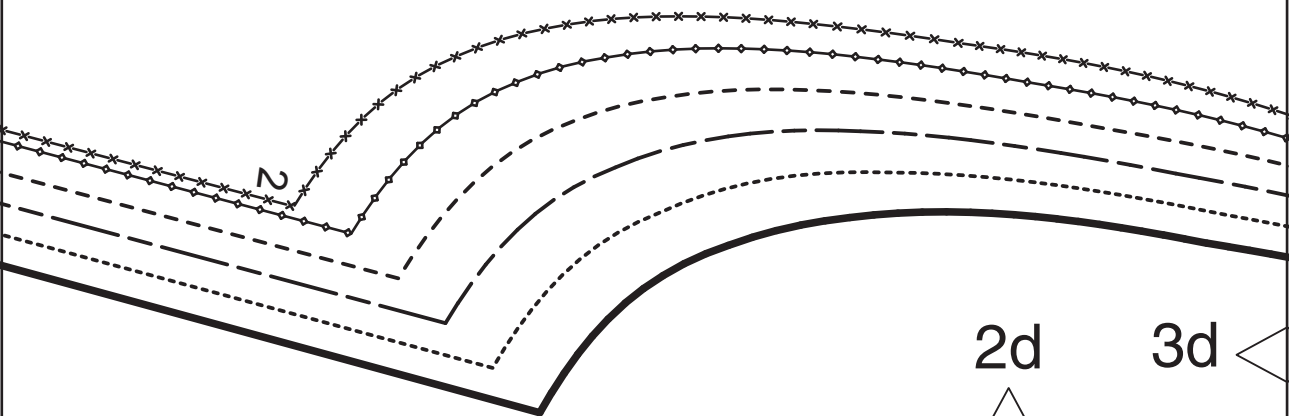
9379



A,B,C

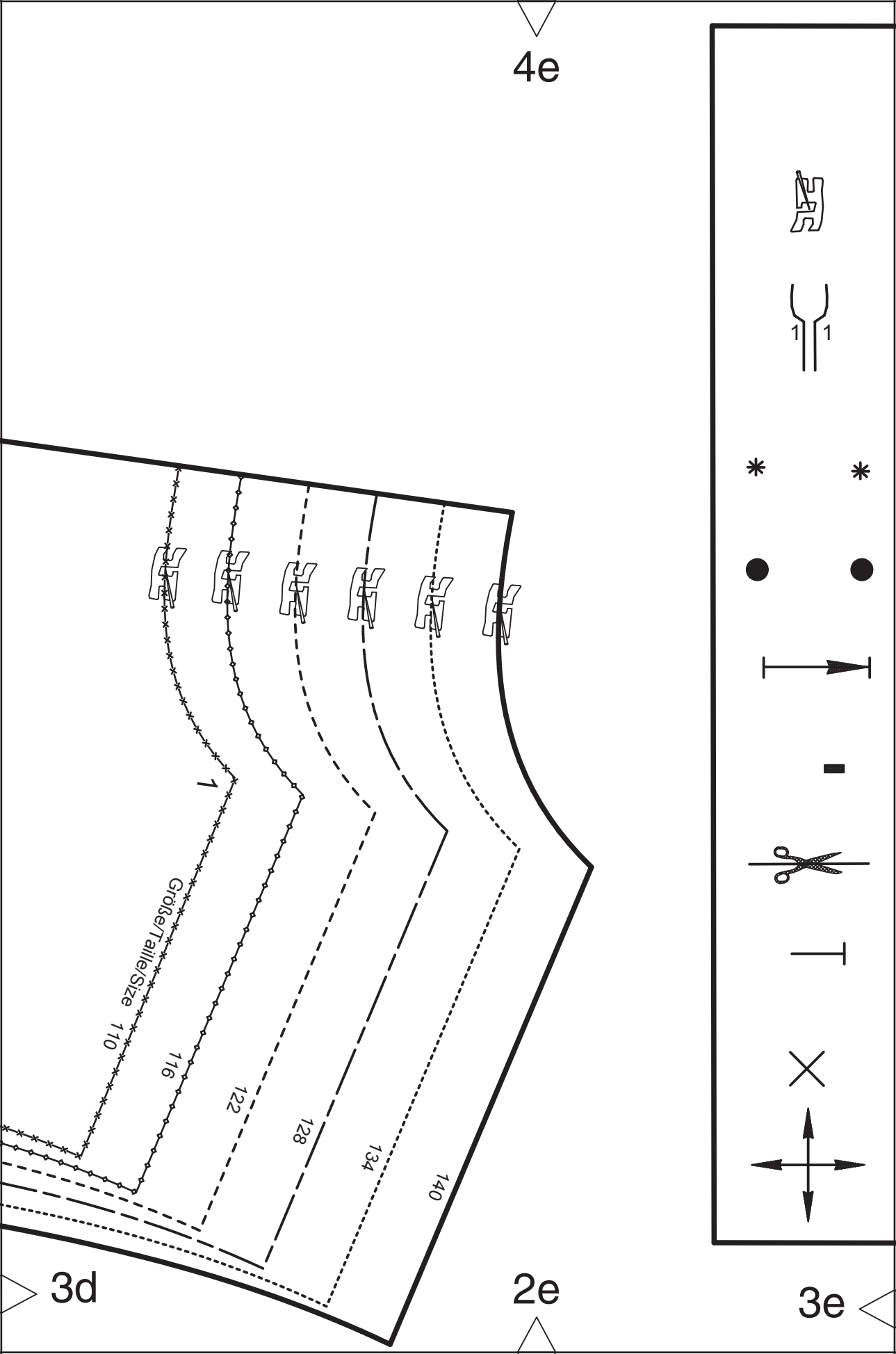
RÜCKENTEIL
back / dos / achterpand / dietro / espalda
baksstycke / rygdel / takakpi / спинка

2



2d

3d



Zeichenerklärung Key to symbols verklaring van de tekens interpretación de los símbolos Tegnforklaring

Hinweis auf Naht- und Stepplinien.
Symbol for seam and stitching lines.
Aanwijzing voor naad- en stiklijnen
Indicación para líneas de costura y de pespunte
Henvisning til sømmerums- og stikkelinjer

Nahtzahlen geben an, wo Teile aneinandergenäht werden. Gleiche Zahlen treffen aufeinander.
Seam numbers are matching symbols and denote where two pieces should be sewn together.
Les chiffres-repères indiquent où assembler les pièces. Les chiffres identiques coïncident.
naadcijfers geven aan, waar delen aan elkaar genaaid worden, steeds dezelfde getallen op elkaar leggen.
I nr. di congiunzione indicano i punti in cui le parti vanno cucite insieme. I nr. uguali devono combaciare.
Los números de costura indican dónde se cosen juntas las piezas. Los mismos números conciden.
Sömnumren anger hur delarna ska sys ihop, samma siffror möter varandra.
Sømtal angiver, hvor delene sys sammen. Ens tal skal mødes.
Saumaluvut osoittavat, mitkä osat ommellaan yhteen. Samat luvut tulevat päällekkäin.
КОНТРОЛЬНЫЕ МЕТКИ ПОКАЗЫВАЮТ, КАК СОЕДИНЯТЬ И СТАЧИВАТЬ ДЕТАЛИ КРОЯ. ЦИФРЫ ДОЛЖНЫ СОВПАСТЬ !

Zwischen den Sternen einreihen
Gather between the stars.
Tussen de sterretjes rimpelen.
Embeber entre las estrellas.
Rynk imellen stjernerne.

Zwischen den Punkten einhalten.
Ease in between the dots.
Tussen de stippen verdelen.
Embeber entre los puntos.
Hold til imellem prikkerne.

Falten werden in Pfeilrichtung gelegt
Position pleats in direction of arrow.
Plooiën in richting van de pijl leggen.
Poner los pliegues según la flecha.
Læg læggene i pilretningen.

Zeichen für Schlitzanfang oder Schlitzende.
Symbol indicating the beginning or end of vent.
Tekens voor begin en einde split.
Marca para el principio o final de la abertura.
Tegn for slids begynder eller ender.

Einschnitt
Slash
inknip
Corte
Opskæring

Knopfloch
Buttonhole
knoopsgat
Ojal
Knaphul

Knopf oder Druckknopf
Button or Snap
knoop of druckknoop
Botón o broche de presión
Knap eller trykknapp

Fadenlaufrichtung siehe Zuschneidepläne
See cutting diagrams for straight grain of fabric
Draadrichting zie knipvoorbeelden
Dirección del hilo, véanse planos de corte
Trådretning se klippeplaner

Légende Spiegazione dei segni Teckenförklaring Merkkien selitykset УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Remarque concernant les lignes de couture et de piqûre.
Avvertenza sulle linee di cucitura e d'impuntura
Hänvisning till söm- och stickningslinjer
sauma- ja tikkausviivat
СИМВОЛ ОТДЕЛОЧНЫХ СТРОЧЕК

Froncer entre les astérisques.
Arricciare la stoffa fra le stelline.
Rynka mellan stjärnorna.
Poimuta tähtien väliästä
МЕЖДУ МЕТКАМИ * ПРИСБОРИТЬ

Soutenir entre les points.
Molleggiare la stoffa fra i punti.
Håll in mellan punkterna.
Syötä pisteiden väliästä
МЕЖДУ МЕТКАМИ o ПРИСБОРИТЬ

Poser les plis dans le sens des flèches.
Montare le pieghe in direzione della freccia.
Lägg vecken i pilriktningen.
Laskos taitetaan nuolen suuntaan.
ЗАЛОЖИТЬ СКАЛАДКИ В НАПРАВЛЕНИИ СТРЕЛОК

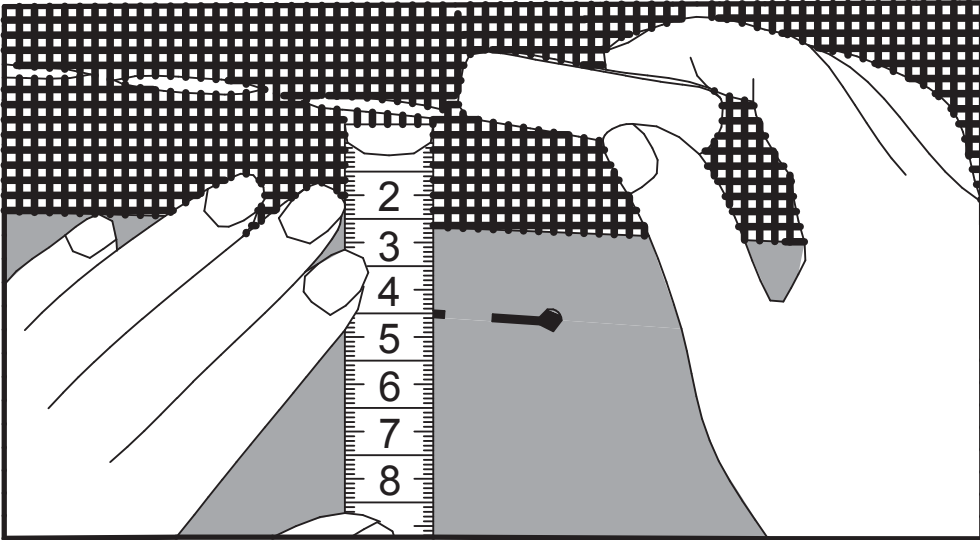
Repère de début ou de fin de fente.
Questo segno indica l'inizio o la fine di un'apertura.
Markering för sprundets början eller slut.
Merkki osoittaa halkion alun tai lopun.
МЕТКА РАЗРЕЗА ОБОЗНАЧАЕТ НАЧАЛО/КОНЕЦ РАЗРЕЗА

Fente
apertura
Uppklipp
Aukkomerkki
ЛИНИЯ ПРОРЕЗА

Boutonnière
occhiello
Knapphål
Napinläpi
ПЕТЛЯ

Bouton ou bouton-pression
bottone o automatico
knapp eller tryckknapp
Nappi tai painonappi
ПУГОВИЦА/КНОПКА

Sens du droit-fil voir les plans de coupe
Drittofilo, v. schemi per il taglio
Trådriktning se tillklippningsplanerna
Langansuunta, ks leikkuusuunitelmat
НАПРАВЛЕНИЕ ДОЛЕВОЙ НИТИ СМ. ПЛАН РАСКЛАДКИ.



deutsch
 Mehrgrößenschnitt
 Naht- und Saumzugaben müssen zugegeben werden!
 Die in den Schnittteilen angegebenen Nahtzahlen sind Passzeichen.
 Sie zeigen, wie die Teile aneinandergenäht werden.
 Gleiche Zahlen müssen aufeinandertreffen.

3f

englisch
 Multi-size pattern
 Before cutting out, mark cutting line on the fabric by adding the required seam and hem allowances to the original contours.
 The numbered notches on pattern pieces are joining marks.
 They indicate where garment pieces are sewn together.
 All numbers must match!
 Do NOT use a larger size to compensate for adding seam allowance!
 The space between the sizelines does NOT correspond to the allowance needed!

français
 Patron en plusieurs tailles
 Ajoutez les coutures et les ourlets!
 Les chiffres indiqués sur les patrons sont des marques de repère.
 Ils montrent comment assembler les pièces.
 Les chiffres identiques doivent être raccordés

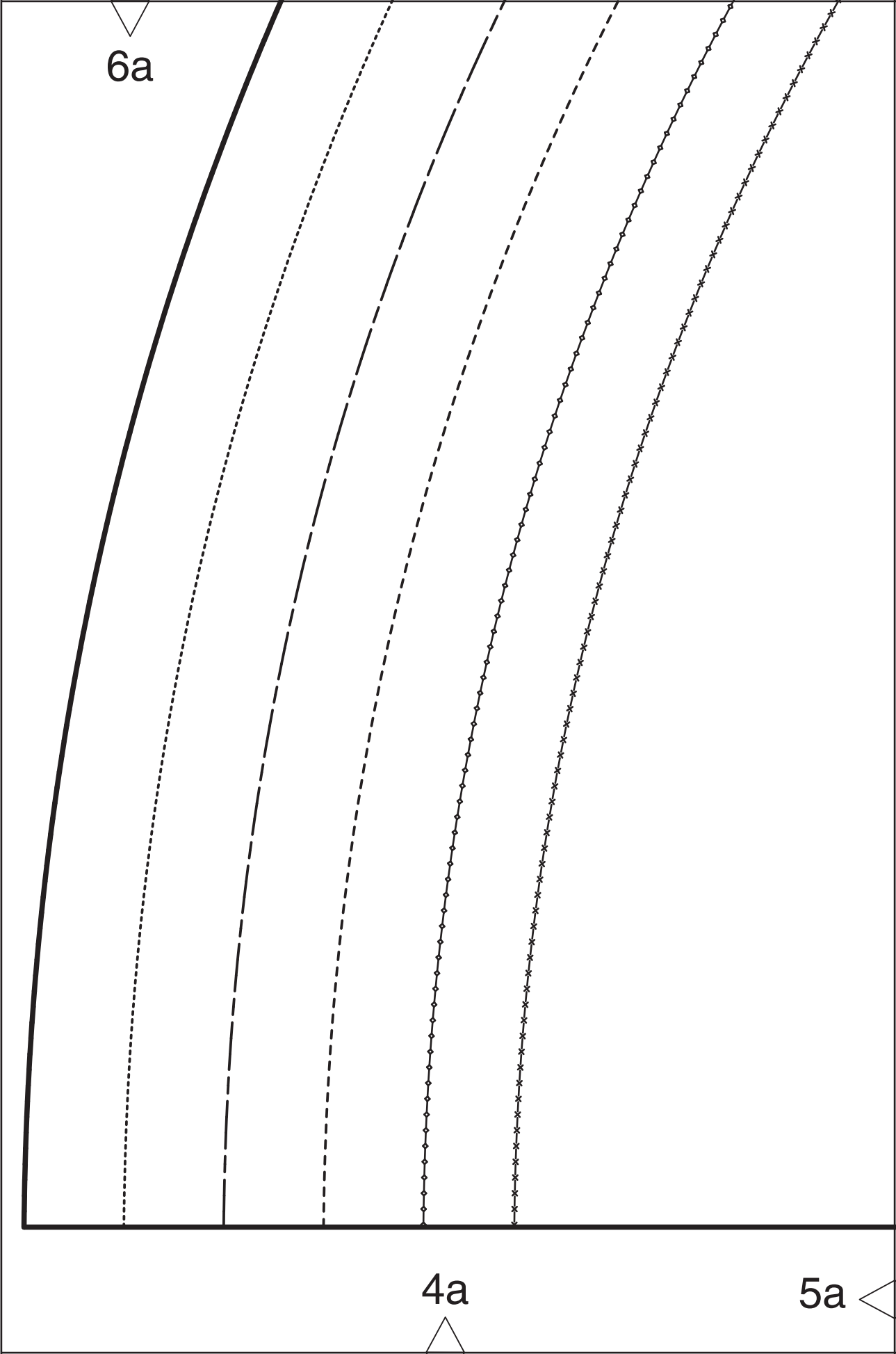
nederlands
 Meermatenpatron
 Naden en zomen moeten worden aangeknipt!
 De in de patroondelen aangegeven naadcijfers zijn pastekens.
 Zij geven aan, hoe de delen aan elkaar genaaid worden.
 Gelijke cijfers moeten op elkaar vallen.

italiano
 Cartamodello mutitaglia
 Calcolare in più il margine di cucitura ed il margine per orlo!
 I numeri di cucitura indicati nelle parti dei cartamodelli devono essere considerati come numeri di congiunzione. Essi indicano come unire le varie parti. I numeri uguali devono combaciare.

6a

4a

5a



6b



B FADENLAUF
straight grain / droit fil / draadrichting / drittofilo / sentido hilo
tråddriktning / trådretning / langansuunta / ДОЛЕВАЯ НИТЬ

VORDERE MITTE STOFFBRUCH

center front fold / pliure du tissu milieu devant
stofvouw middenvoor / centro davanti ripiegatura stoffa
centro anterior canto de doblez / mitt fram,tygvikning
förr. midte stoffold / etukeskikohta kankaan taite
ЛИНИЯ СЕРЕДИНЫ ПЕРЕДА СГИБ

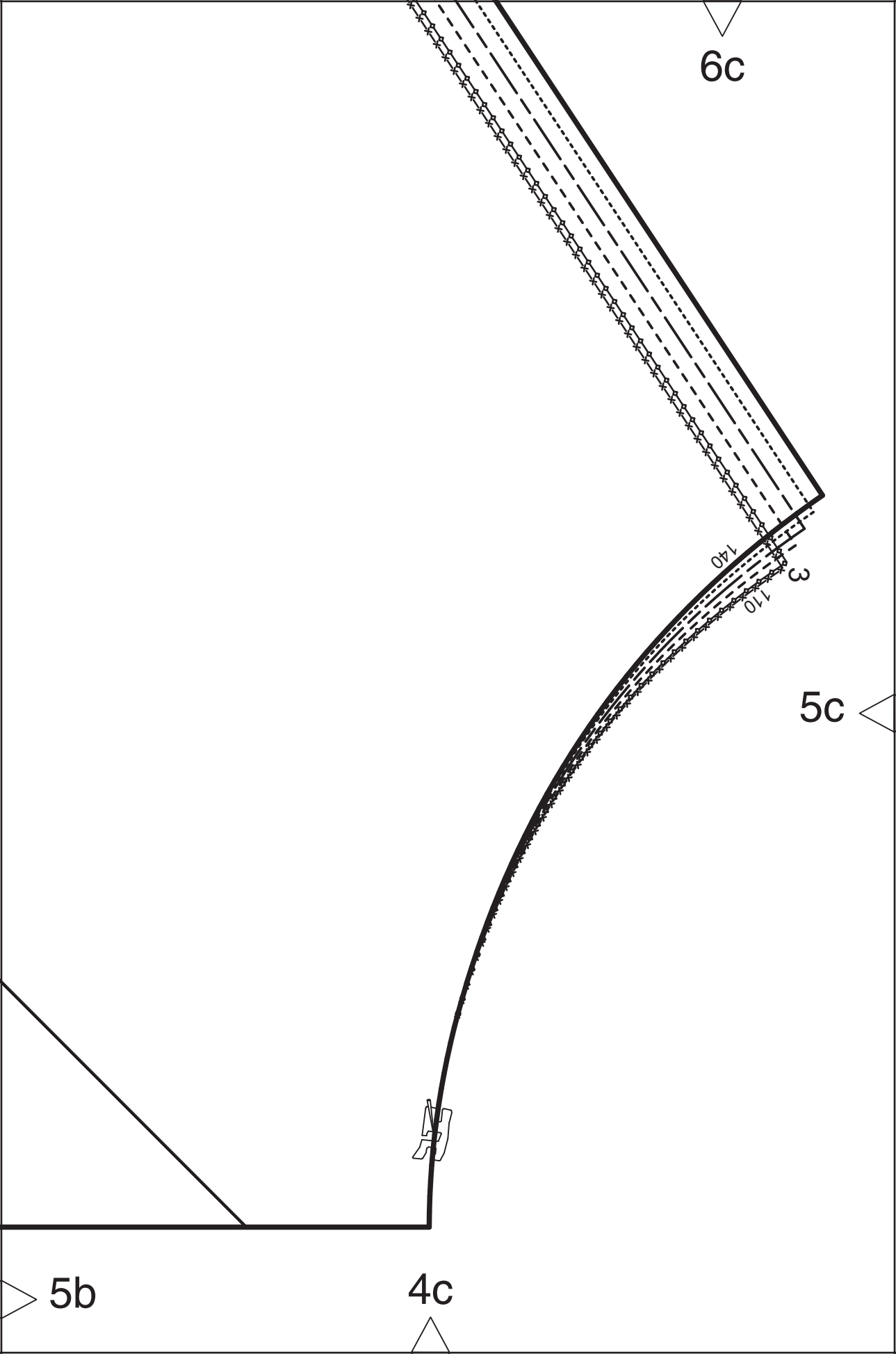
A,C FADENLAUF

straight grain / droit fil / draadrichting
drittofilo / sentido hilo / tråddriktning
trådretning / langansuunta / ДОЛЕВАЯ НИТЬ

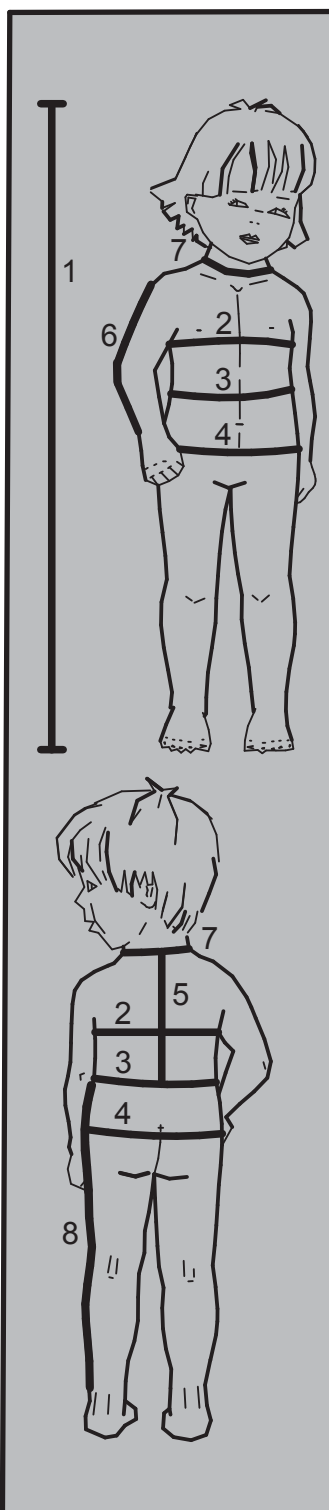
5a

4b

5b



6d



Größe / Size / Tailles
РАЗМЕРЫ

56

Mädchen
girls
filles
meisje
ragazza
niñas
flicka
piger
tytöt
ДЕВОЧКА

1	cm	56
2	cm	45
3	cm	42
4	cm	46
5	cm	15,3
6	cm	16
7	cm	22,2
8	cm	27,5

deutsch
1. Körperhöhe
2. Oberweite
3. Tailleweite /
Bundweite
4. Hüftweite /
Gesäßweite
5. Rückenlänge
6. Ärmellänge
7. Halsweite
8. seitliche
Hosenlänge

englisch
1. Height
2. Bust / Chest
3. Waist
4. Hip / Seat
5. Back length
6. Sleeve length
7. Neck width
8. Side leg length

5c

Größe / Size / Tailles
РАЗМЕРЫ

56

Junge
boys
garçons
jongen
ragazzo
niños
pojkar
drenge
pojat
МАЛЬЧИК

1	cm	56
2	cm	45
3	cm	42
4	cm	46
5	cm	15,3
6	cm	16
7	cm	22,2
8	cm	27,5

4d

5d

6e												
62	68	74	80	86	92	98	104	110	116	122	128	134
62	68	74	80	86	92	98	104	110	116	122	128	134
47	49	51	53	55	56	57	58	59	60	62	64	66
44	46	48	50	52	52,6	53,2	53,8	54,4	55	56,5	58	59,5
48	50	52	54	56	57,6	59,2	60,8	62,4	64	66,5	69	71,5
16,5	17,7	18,9	20,1	21,3	22,5	23,7	24,9	26,1	27,3	28,6	29,9	31,2
18,5	21	23,5	26	28,5	31	33,5	36	38,5	41	43,5	46	48,5
23	23,8	24,6	25,4	26,2	26,7	27,2	27,7	28,2	28,7	29,3	29,9	30,5
31	34,5	38	41,5	45	49,5	54	58,5	63	67,5	72	76,5	81
français 1. Stature 2. Tour de poitrine / tour de buste 3. Tour de taille 4. Tour des hanches / tour de bassin 5. Long.du dos 6. Longueur de manche 7. Tour de cou 8. Long.côté pantalon		nederlands 1. Lichaamslengte 2. Bovenwijdte 3. Tailenwijdte / Bandwijdte 4. Heupwijdte Omrang zitvlak 5. Ruglengte 6. Mouwlengte 7. Halswijdte 8. Zijlengte broek		italiano 1. Statura 2. Circonf.petto 3. Circonf. vita 4. Circonf. fianchi 5. Lungh. corpino dietro 6. Lungh. manica 7. Circonf. collo 8. Lungh. laterale pantaloni		español 1. Estatura 2. Contorno busto contorno pecho 3. Contorno cintura 4. Contorno cadera 5. Largo espalda 6. Largo manga 7. Contorno cuello 8. Largo lateral del pantalón		svenska 1. Kroppsstorlek 2. Övervidd 3. Midjevidd Linningsvidd 4. Höftvidd / Stussvidd 5. Ryggglängd 6. Ärmålgång 7. Halsvidd 8. Byxans sidlängd				
62	68	74	80	86	92	98	104	110	116	122	128	134
62	68	74	80	86	92	98	104	110	116	122	128	134
47	49	51	53	55	56	57	58	59	60	63	66	69
44	46	48	50	52	52,6	53,2	53,8	54,4	55	57,4	59,8	62,2
48	50	52	54	56	57,6	59,2	60,8	62,4	64	67	70	73
16,5	17,7	18,9	20,1	21,3	22,5	23,7	24,9	26,1	27,3	28,7	30,1	31,5
18,5	21	23,5	26	28,5	31	33,5	36	38,5	41	43,5	46	48,5
23	23,8	24,6	25,4	26,2	26,7	27,2	27,7	28,2	28,7	29,3	29,9	30,5
31	34,5	38	41,5	45	49,4	53,8	58,2	62,6	67	71,2	75,4	79,6
5d						4e				5e		

6e													
62	68	74	80	86	92	98	104	110	116	122	128	134	
62	68	74	80	86	92	98	104	110	116	122	128	134	
47	49	51	53	55	56	57	58	59	60	62	64	66	
44	46	48	50	52	52,6	53,2	53,8	54,4	55	56,5	58	59,5	
48	50	52	54	56	57,6	59,2	60,8	62,4	64	66,5	69	71,5	
16,5	17,7	18,9	20,1	21,3	22,5	23,7	24,9	26,1	27,3	28,6	29,9	31,2	
18,5	21	23,5	26	28,5	31	33,5	36	38,5	41	43,5	46	48,5	
23	23,8	24,6	25,4	26,2	26,7	27,2	27,7	28,2	28,7	29,3	29,9	30,5	
31	34,5	38	41,5	45	49,5	54	58,5	63	67,5	72	76,5	81	
français 1. Stature 2. Tour de poitrine / tour de buste 3. Tour de taille 4. Tour des hanches / tour de bassin 5. Long.du dos 6. Longueur de manche 7. Tour de cou 8. Long.côté pantalon		nederlands 1. Lichaamslengte 2. Bovenwijdte 3. Tailenwijdte / Bandwijdte 4. Heupwijdte Omrang zitvlak 5. Ruglengte 6. Mouwlengte 7. Halswijdte 8. Zijlengte broek		italiano 1. Statura 2. Circonf.petto 3. Circonf. vita 4. Circonf. fianchi 5. Lungh. corpino dietro 6. Lungh. manica 7. Circonf. collo 8. Lungh. laterale pantaloni		español 1. Estatura 2. Contorno busto contorno pecho 3. Contorno cintura 4. Contorno cadera 5. Largo espalda 6. Largo manga 7. Contorno cuello 8. Largo lateral del pantalón		svenska 1. Kroppsstorlek 2. Övervidd 3. Midjevidd Linningsvidd 4. Höftvidd / Stussvidd 5. Ryggglängd 6. Ärmålgång 7. Halsvidd 8. Byxans sidlängd					
62	68	74	80	86	92	98	104	110	116	122	128	134	
62	68	74	80	86	92	98	104	110	116	122	128	134	
47	49	51	53	55	56	57	58	59	60	63	66	69	
44	46	48	50	52	52,6	53,2	53,8	54,4	55	57,4	59,8	62,2	
48	50	52	54	56	57,6	59,2	60,8	62,4	64	67	70	73	
16,5	17,7	18,9	20,1	21,3	22,5	23,7	24,9	26,1	27,3	28,7	30,1	31,5	
18,5	21	23,5	26	28,5	31	33,5	36	38,5	41	43,5	46	48,5	
23	23,8	24,6	25,4	26,2	26,7	27,2	27,7	28,2	28,7	29,3	29,9	30,5	
31	34,5	38	41,5	45	49,4	53,8	58,2	62,6	67	71,2	75,4	79,6	
5d						4e						5e	

6e													
62	68	74	80	86	92	98	104	110	116	122	128	134	
62	68	74	80	86	92	98	104	110	116	122	128	134	
47	49	51	53	55	56	57	58	59	60	62	64	66	
44	46	48	50	52	52,6	53,2	53,8	54,4	55	56,5	58	59,5	
48	50	52	54	56	57,6	59,2	60,8	62,4	64	66,5	69	71,5	
16,5	17,7	18,9	20,1	21,3	22,5	23,7	24,9	26,1	27,3	28,6	29,9	31,2	
18,5	21	23,5	26	28,5	31	33,5	36	38,5	41	43,5	46	48,5	
23	23,8	24,6	25,4	26,2	26,7	27,2	27,7	28,2	28,7	29,3	29,9	30,5	
31	34,5	38	41,5	45	49,5	54	58,5	63	67,5	72	76,5	81	
français 1. Stature 2. Tour de poitrine / tour de buste 3. Tour de taille 4. Tour des hanches / tour de bassin 5. Long.du dos 6. Longueur de manche 7. Tour de cou 8. Long.côté pantalon		nederlands 1. Lichaamslengte 2. Bovenwijdte 3. Tailenwijdte / Bandwijdte 4. Heupwijdte Omrang zitvlak 5. Ruglengte 6. Mouwlengte 7. Halswijdte 8. Zijlengte broek		italiano 1. Statura 2. Circonf.petto 3. Circonf. vita 4. Circonf. fianchi 5. Lungh. corpino dietro 6. Lungh. manica 7. Circonf. collo 8. Lungh. laterale pantaloni		español 1. Estatura 2. Contorno busto contorno pecho 3. Contorno cintura 4. Contorno cadera 5. Largo espalda 6. Largo manga 7. Contorno cuello 8. Largo lateral del pantalón		svenska 1. Kroppsstorlek 2. Övervidd 3. Midjevidd Linningsvidd 4. Höftvidd / Stussvidd 5. Ryggglängd 6. Ärmålgång 7. Halsvidd 8. Byxans sidlängd					
62	68	74	80	86	92	98	104	110	116	122	128	134	
62	68	74	80	86	92	98	104	110	116	122	128	134	
47	49	51	53	55	56	57	58	59	60	63	66	69	
44	46	48	50	52	52,6	53,2	53,8	54,4	55	57,4	59,8	62,2	
48	50	52	54	56	57,6	59,2	60,8	62,4	64	67	70	73	
16,5	17,7	18,9	20,1	21,3	22,5	23,7	24,9	26,1	27,3	28,7	30,1	31,5	
18,5	21	23,5	26	28,5	31	33,5	36	38,5	41	43,5	46	48,5	
23	23,8	24,6	25,4	26,2	26,7	27,2	27,7	28,2	28,7	29,3	29,9	30,5	
31	34,5	38	41,5	45	49,4	53,8	58,2	62,6	67	71,2	75,4	79,6	
5d						4e						5e	

6e													
62	68	74	80	86	92	98	104	110	116	122	128	134	
62	68	74	80	86	92	98	104	110	116	122	128	134	
47	49	51	53	55	56	57	58	59	60	62	64	66	
44	46	48	50	52	52,6	53,2	53,8	54,4	55	56,5	58	59,5	
48	50	52	54	56	57,6	59,2	60,8	62,4	64	66,5	69	71,5	
16,5	17,7	18,9	20,1	21,3	22,5	23,7	24,9	26,1	27,3	28,6	29,9	31,2	
18,5	21	23,5	26	28,5	31	33,5	36	38,5	41	43,5	46	48,5	
23	23,8	24,6	25,4	26,2	26,7	27,2	27,7	28,2	28,7	29,3	29,9	30,5	
31	34,5	38	41,5	45	49,5	54	58,5	63	67,5	72	76,5	81	
français 1. Stature 2. Tour de poitrine / tour de buste 3. Tour de taille 4. Tour des hanches / tour de bassin 5. Long.du dos 6. Longueur de manche 7. Tour de cou 8. Long.côté pantalon		nederlands 1. Lichaamslengte 2. Bovenwijdte 3. Tailenwijdte / Bandwijdte 4. Heupwijdte Omrang zitvlak 5. Ruglengte 6. Mouwlengte 7. Halswijdte 8. Zijlengte broek		italiano 1. Statura 2. Circonf.petto 3. Circonf. vita 4. Circonf. fianchi 5. Lungh. corpino dietro 6. Lungh. manica 7. Circonf. collo 8. Lungh. laterale pantaloni		español 1. Estatura 2. Contorno busto contorno pecho 3. Contorno cintura 4. Contorno cadera 5. Largo espalda 6. Largo manga 7. Contorno cuello 8. Largo lateral del pantalón		svenska 1. Kroppsstorlek 2. Övervidd 3. Midjevidd Linningsvidd 4. Höftvidd / Stussvidd 5. Ryggglängd 6. Ärmålgång 7. Halsvidd 8. Byxans sidlängd					
62	68	74	80	86	92	98	104	110	116	122	128	134	
62	68	74	80	86	92	98	104	110	116	122	128	134	
47	49	51	53	55	56	57	58	59	60	63	66	69	
44	46	48	50	52	52,6	53,2	53,8	54,4	55	57,4	59,8	62,2	
48	50	52	54	56	57,6	59,2	60,8	62,4	64	67	70	73	
16,5	17,7	18,9	20,1	21,3	22,5	23,7	24,9	26,1	27,3	28,7	30,1	31,5	
18,5	21	23,5	26	28,5	31	33,5	36	38,5	41	43,5	46	48,5	
23	23,8	24,6	25,4	26,2	26,7	27,2	27,7	28,2	28,7	29,3	29,9	30,5	
31	34,5	38	41,5	45	49,4	53,8	58,2	62,6	67	71,2	75,4	79,6	
5d						4e						5e	

5d

4e

5e

6f

140 146 152 158 164 170 176

140 146 152 158 164 170 176

68 72 76 80 84 88 92

61 63 65 67 69 71 73

74 78 82 86 90 94 98

32,5 34,3 36,1 37,9 39,7 41,5 43,3

51 53 55 57 59 61 63

31,1 32,1 33,1 34,1 35,1 36,1 37,1

85,5 89,5 93,5 97,5 101,5 105,5 109,5

dansk
 1. Højde
 2. Overvidde
 3. Taljevidde /
 Linningsvidde
 4. Hoftevidde
 Sædevidde
 5. Ryglængde
 6. Ærmelængde
 7. Halsvidde
 8. Buksens
 sidelængde

suomi
 1. Koko pituus
 2. Vartalon ympärys
 3. Vyötärön ympärys
 4. Lantion ympärys
 5. Selän pituus
 6. Hihan pituus
 7. Kaulan ympärys
 8. Housujen
 sivupituus

РУССКИЙ
 1. РОСТ
 2. ОБХВАТ ГРУДИ
 3. ОБХВАТ ТАЛИИ/
 ДЛИНА ПОЯСА
 4. ОБХВАТ БЕДЕР/
 ОБХВАТ СИДЕНЬЯ
 5. ДЛИНА СПИНЫ
 6. ДЛИНА РУКАВА
 7. ОБХВАТ ШЕИ
 8. ДЛИНА БРЮК ПО
 БОКОВОМУ ШВУ

140 146 152 158 164 170 176

140 146 152 158 164 170 176

72 75 78 81 84 87 90

64,6 67 69,4 71,8 74,2 76,6 79

76 79 82 85 88 91 94

33,5 35,5 37,5 39,5 41,5 43,5 45,5

50,7 52,9 55,1 57,3 59,5 61,7 63,9

31,5 32,5 33,5 34,5 35,5 36,5 37,5

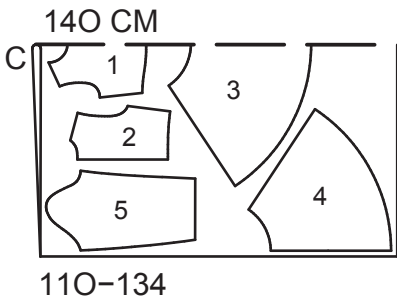
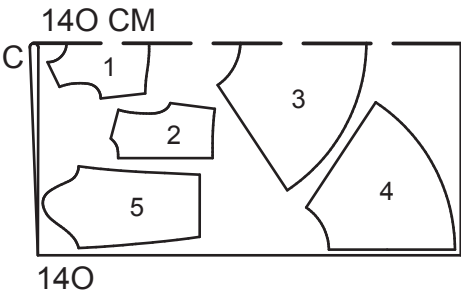
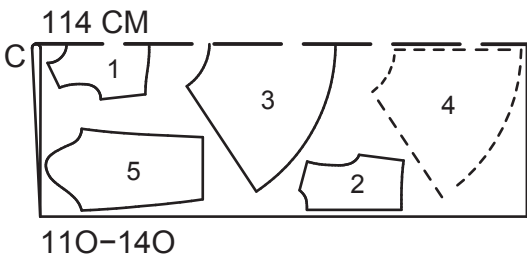
83,4 87,2 91 94,8 98,6 102,4 106,2

5f

5e

4f

6g



5f

4g

7a

burda[®]
style

www.burdastyle.de

6a

3

VORDERE ROCKBAHN

front skirt panel / devant jupe / voorrokbaan / telo gonna davanti / falda anterior
kjolvåd fram / forr. nederdejsbrede / hameen etukpl / ПЕРЕДНЕЕ ПОЛОТНИЩЕ

A,B,C



1x

1M STOFFBRUCH / on the fold
dans la pliure du tissu / tegen de stofvouw
nella ripiegatura della stoffa / con canto dobrado
i tygvikningen / mod stoffold
kankaan taitteesta / CТЯЖ ТКАНИ

9379

6b

7a

7b

Größe/Taille/Size 110

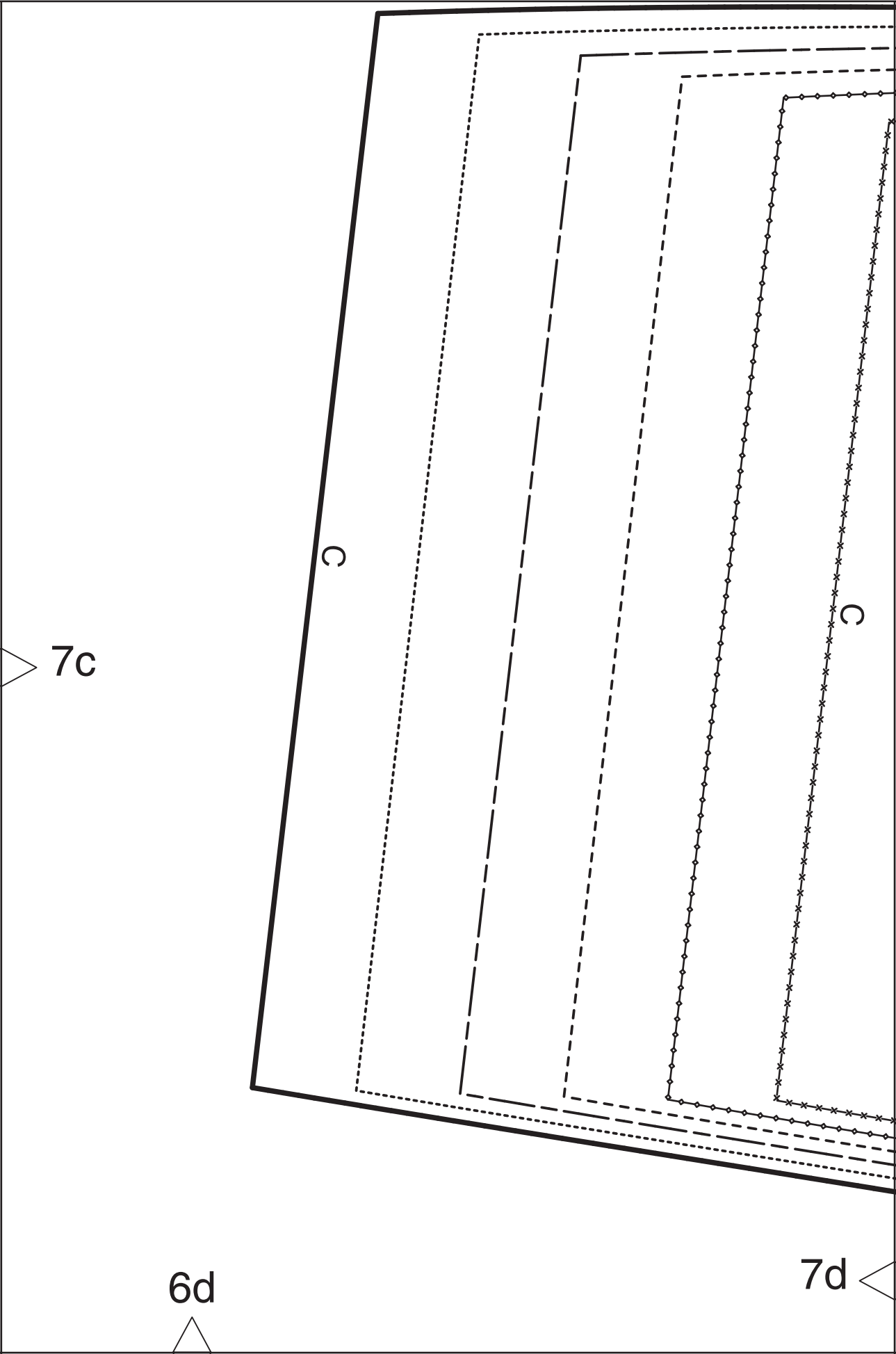
7b

Kontrollquadrat / test square

Seitenlänge / side length
10 cm (4 inches)

7c

6c



7e



FADENLAUF

straight grain / droit fil / draadrichting / drittofilo / sentido hilo
tråddriktning / trådretning / langansuunta / ДОЛЕВАЯ НИТЬ

5

ÄRMEL

sleeve / manche / mouw / manica
manga / ärm / ærme / hiha / рукав

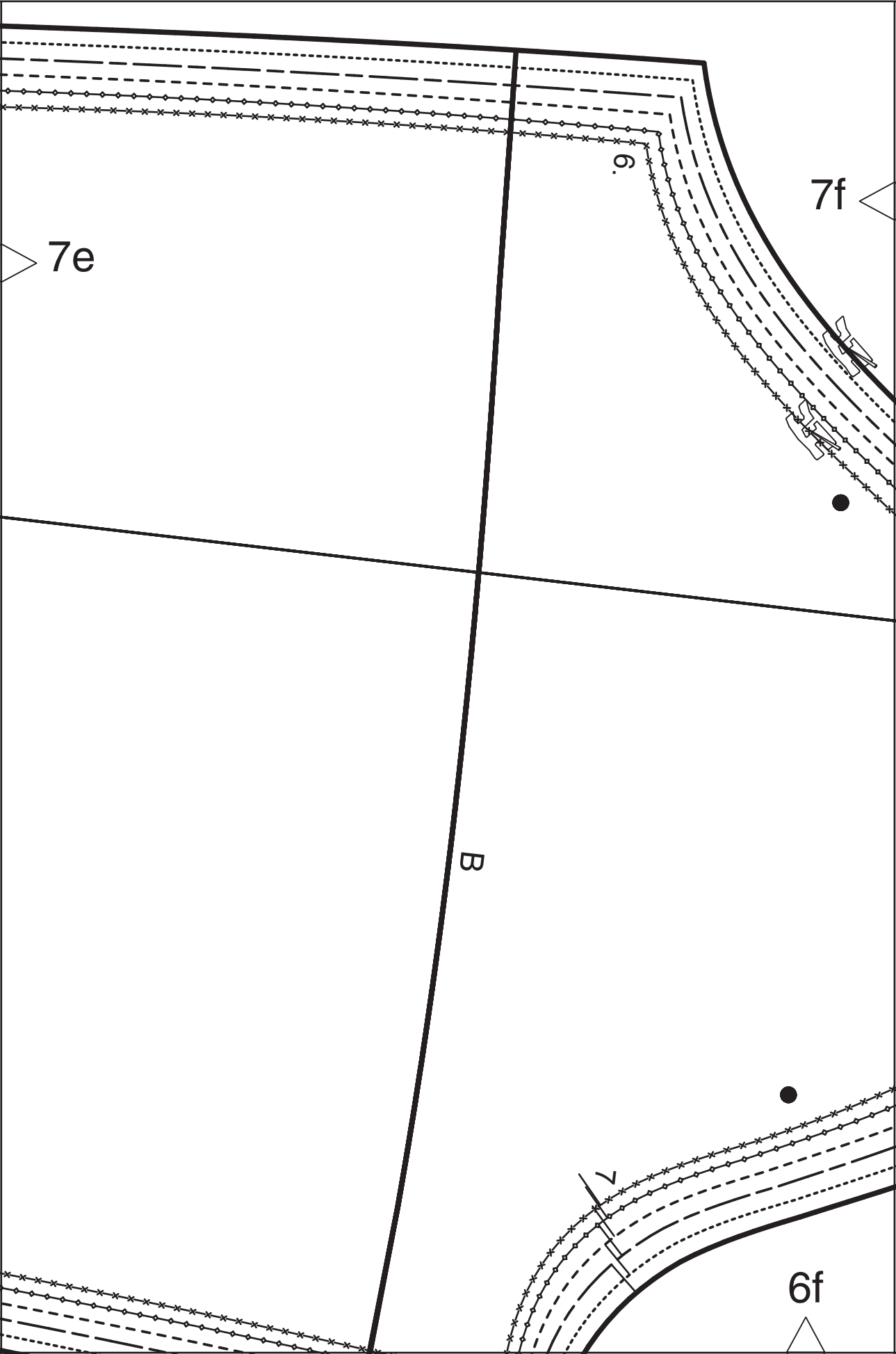
B, C



9379

7d

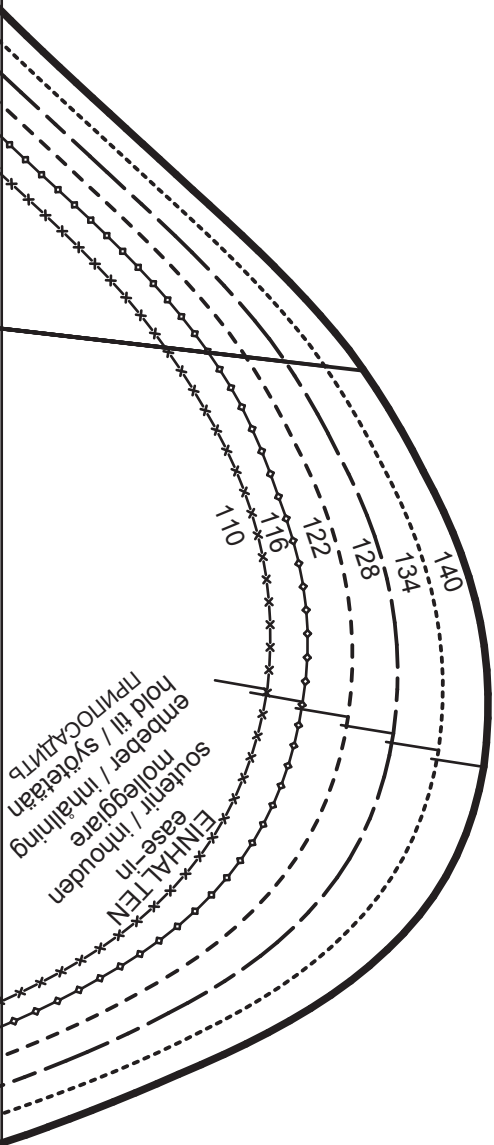
6e



9379

0001

7f



6g